



Tahlil Al-Akhṭhā' An-Naḥwiyyah Fī At-Ta'bīr Al-Kitābī Ladā Ṭhalibāt Qism Al-I'dād Al-Lughawī Bi Jāmi'ah Ar-Raayah

تحليل الأخطاء النحوية في التعبير الكتابي لدى طالبات قسم الإعداد اللغوي بجامعة الراهية

In'amurrokhimah^{1*}, Fahmi Ridha², Mada Wijaya Kusumah²

¹ Universitas Ibn Khaldun Bogor, Indonesia

² Sekolah Tinggi Ilmu Bahasa Arab Ar Raayah, Indonesia

* inamurrokhimah1@gmail.com

hilyahfit3@gmail.com

madawk@arraayah.ac.id

ملخص البحث

هدف هذا البحث إلى معرفة الأخطاء النحوية في التعبير الكتابي لدى الطالبات من قسم الإعداد اللغوي بجامعة الراهية، ومعرفة أسبابها، ومعرفة الحلول المقترحة لعلاج تلك الأخطاء. اتبعت الباحثة المنهج الوصفي التحليلي والمنهج الكمي المعتمد على النسبة المئوية، وقامت باختبار التعبير الكتابي للحصول على الأخطاء النحوية على عينة البحث بلغ عددها ٤٥ طالبة من قسم الإعداد اللغوي بجامعة الراهية. وقد أسفرت الدراسة إلى عدد من النتائج من أهمها: وجود الأخطاء النحوية في التعبير الكتابي التي بلغ عددها إلى ١١٠ خطأ، ومن معظم أسبابها هي التداخل بين اللغتين أي نقل اللغة الأم إلى اللغة الثانية، والمبالغة في التعميم، والافتراضات الخاطئة، والتطبيق الناقص للقاعدة، والحلول المقترحة لعلاج تلك الأخطاء منها ينبغي على الطالبات أن يفهمن القواعد النحوية حتى يستطعن كتابة التعبير الصحيحة، وينبغي على الطالبات مراعاة القواعد النحوية في كتابة التعبير من كل موضوع، حتى لا يخطئن ويسهل الطالبات في كتابة التعبير، ويجب على الطالبات أن يجتهدن في تعلم كتابة التعبير خاصة القواعد النحوية، وأن تمارس الطالبات كتابة التعبير الصحيحة داخل الفصل أو خارجه.

الكلمة: الأخطاء النحوية، التحليل، التعبير الكتابي.

Abstract

This study aimed to determine the grammatical mistakes in Arabic essay writing among the preparatory students at STIBA Ar-Raayah, to finds out the causes, and to find out the proposed solutions to overcome these errors. This study used a descriptive analysis approach and a quantitative approach based on percentages. To collect the data, the researcher had taken A sampel of research consisting of 45 female students from the preparatory class of STIBA Ar-Raayah to make an Arabic essay writing test. The most important resulth of this study indicated that: there were 110

grammatical errors in the essay. Broadly speaking, the clouse is the influence of students mother tongue, excessive generalization, incorrect assumptions, and lack of grammatical pratice when writing. The suggested solution to overcome these the mistakes is that students must understand grammar in order to write Arabic essay correctly, students must considerate the grammar in writing Arabic from each topic, so that mistakes do not occur and facilitate students in writing an essay, students must try to learn to write Arabic grammar, and female students are expected to practice writing the correct Arabic language in or outside the classroom.

Keywords: *Analysi; Arabic Grammatical; Essay Writing.*

المقدمة

اللغة هي ألفاظ يعبر بها كل قوم من مقاصدها. واللغة كثيرة وهي مختلفة من حيث اللفظ متحدة من حيث معنى أي أن المعنى الواحد الذي يخالغ ضمائر الناس واحد. ولكل قوم يعبرون عنه بلفظ الآخرين. واللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أعراضهم. (مصطفى الغلاييني، ٢٠٠٣م)

وقدرة لاستعمال اللغة في تدريس اللغة سميت بمهارة اللغة. تنقسم مهارات اللغة إلى أربعة أقسام وهي: مهارة الاستماع (Listening skill)، ومهارة الكلام (Speaking skill)، ومهارة القراءة (Reading skill)، ومهارة الكتابة (Writing skill). (أجف هيرموان، ٢٠٠٤م)

مهارة الكتابة هي قدرة في تصوير أو تعبير الفكرة تبدأ من الناحية البسيطة مثل كتابة الكلمات إلى الناحية المركبة. تنقسم مهارة الكتابة في تعليم اللغة العربية إلى ثلاثة أقسام هي الإملاء والخط والإنشاء. (أجف هيرموان، ٢٠٠٤م)

يهتم النحو بدراسة العلاقات بين الكلمات في الجمل، بالإضافة إلى العناية بأحوال الإعراب، ويمتد مفهوم النحو إلى التراكيب فهو يبحث فيها وما يرتبط بها من خواص، فالنحو يعمل على تقنين القاعدة والتعميمات التي تصف تركيب الجمل والكلمات وعملها في حالة الاستعمال كما يعمل على تقنين القاعدة والعميمات التي تتعلق بضبط أو آخر الكلمات. (مصطفى رسلان، ٢٠٠٥م)

وتنوع الأخطاء التي هي علامات ظاهرة للنظم التي استقرت لدى المتعلم من مصادر عامة متنوعة: أخطاء مرحلية نابعة من داخل اللغة الأم، أو أخطاء تابعة من داخل اللغة الهدف، أو من السياق الاجتماعي اللغة للاتصال، أو من الاستراتيجيات النفسية أو المعرفية أو المتغيرات الوجدانية التي لا نهاية لها. (دوجلاس براون، ١٩٩٤م)

تدريس التعبير يحتوي على الجوانب اللغوي منها المفردات والقواعد والنحوية والصرفية والإملائية والبلاغية وغير ذلك. وكذلك من الطلاب من لا يستطيعون تعبير أفكارهم تحريراً. لهم أخطاء كثيرة في كتابة اللغة العربية. لهم مشكلات عديدة، إما في ناحية المفردات أو القواعد. وينبغي على المعلم أن يستخدم الطرق المتنوعة لحل هذه المشكلات في الكتابة التي يواجهها الطلاب. ولنيل الطريقة المناسبة بالمشكلات فعليه أن

يعرف نوع المشكلات التي يواجهها الطلاب. وينبغي على المعلم أن يحلل الأخطاء لمعرفة نوع الأخطاء في كتابتهم.

التعبير في تعليم اللغة العربية بجامعة الراية-سوكابومي هو أحد المواد الدراسية. يعتبر التعبير الكتابي من أهم النشاطات اللغوية التي يتم تعليمها في المدرسة. (دوجلاس براون، ١٩٩٤م) ومن أهمية التعبير الكتابي هي ينظم خبرات المتعلمين ويبرز قيامهم بها وسموهم بها إلى المستوى العلمي. ويرفع التلاميذ إلى الانتقال من مجال استهلاك المعارف إلى مجال استعمالها بفعالية ونجاعة في نشاطهم اللغوية مشافهة، وكتابة، ويجعل التلميذ يكشف فائدة كل عملية تعليمية يمارسها. ويمنح فرصة كيفية التعامل مع المشاكل في وضعيات ذات دلالة متضمنة قيم تربوية واجتماعية إيجابية. ويجعل التلميذ يكشف الصعوبات والعوائق التي تعترضه في تجسيد تعليمية وفق المعايير والشروط. وإنه نشاط يتمحور حول المتعلم ويمارس في كل واحد. وإنه نشاط أملهته بيداغوجية الكفاءات التي تسمى بيداغوجية الإدماج. (أمغار كهينة، ٢٠١٥م)

ولقد أخطأ الطلاب في كتابة التعبير، إما من ناحية النحو أو الصرف وغير ذلك. وذكر الدكتور أبو أيمن في مادة التقابل اللغوي من أسباب الأخطاء هي تعميم القاعدة هو محاولة تعميم المتعلم القاعدة على جميع الحالات الأخرى. والمبالغة في التصويب هو الحرص على عدم الوقوع في الخطأ. والجهل بقيود القاعدة هو عدم المعرفة الكاملة بالقاعدة. والتطبيق الناقص للقاعدة هو معرفة بعض أجزاء القاعدة دون الإلمام الكامل الشامل لها. والافتراض الخاطيء حيث يقيس المتعلم قاعدة اللغة الهدف بقاعدة ما في اللغة الأم. والإهمال واللامبالاة يعني المتعلم لا يهتم ولا يبالي عند التعامل باللغة الهدف. والنقل هو حيث يعتمد المتعلم على قياس قواعد اللغة الهدف بقاعدة لغته الأم. ووجدت الباحثة بعض الأخطاء النحوية في التعبير الكتابي لدى طالبات قسم الإعداد اللغوي بجامعة الراية، والجملة منها: لأن في القراءة منفعة كثيرة، لا يقدرون في الشراء، تهتم بالنظافة غرفتها، في حياتنا اليومي، وأن نرتب أغراض.

منهج البحث

يعتمد الباحثة في هذا البحث على المنهج الوصفي التحليلي والمنهج الكمي. والمنهج الوصفي التحليلي هو أسلوب من أساليب التحليل المركز على معلومات كافية ودقيقة عن ظاهرة أو موضوع محدد أو فترة أو فترات زمنية معلومة، وذلك من أجل الحصول على نتائج عملية، ثم تفسيرها بطريقة موضوعية بما ينسجم مع المعطيات الفعلية للظاهرة. وأما المنهج التحليل الكمي هو البحث الذي يهتم بجمع البيانات من خلال استخدام أدوات قياس كمية، تطبق على عينة ممثلة للمجتمع الأصلي، حيث تتم المعالجة باستخدام أساليب إحصائية، وتحليلية للوصول على نتائج معينة، على ضوء فرضيات وأسئلة تم وضعها مسبقاً. (دويدي، ٢٠٠٠م).

قامت الباحثة بكتابة بحثها في جامعة الراية سوكابومي من بداية شهر أكتوبر إلى مارس ٢٠٢٠م. حيث تقوم بجمع المعلومات من المصدرين العامين، هما: المصدر الأساسي الأولي، ويقصد بالمصدر الأولي هنا هو المصدر الذي يحصل منه الباحث بنفسه المعلومات المتعلقة ببحثه نتيجة عملياته المباشرة في الجمع تلك المعلومات. والمصدر الثنائي، وهو المصدر الذي يحصل منه الباحث المعلومات التي يحتاج إليها في بحثه وليس عن طريق المباشرة، وهي المعلومات الجاهزة بأشكالها المختلفة (فهومي رضا، ٢٠١٨م). أما تحليل البيانات في البحث الكيفي يقوم بالشكل التفاعلي ويستمر على مر الزمن حتى تتم البيانات الكاملة، ويتكون تحليل البيانات ست مراحل: تحديد الأخطاء، ثم تصنيفها، ثم تصويبها، ثم تفسيرها، ثم أسبابها وعلاجها.

نتائج البحث

أ. مفهوم تحليل الأخطاء النحوية

١. تعريف تحليل الأخطاء النحوية

معنى تحليل الأخطاء اصطلاحاً: قال محمد علي أن تحليل الأخطاء هو دراسة أخطاء الطلاب في الاختبار أو الواجبات لإحصائها، وتصنيفها، والتعرف على أسبابها تمهيداً للوقاية منها أو معالجتها. (محمد علي الخولي، ١٩٨٦م)، وعرف هويدا الحسيني بأن تحليل الأخطاء: هو العملية التي يقوم الباحث فيها بدراسة الأخطاء بدءاً من تحديدها، إلى توصيفها، إلى تصنيفها، منتبهياً بتفسيرها. (هويدا الحسيني، ١٩٨٨م)

وقامت الباحثة ببيان مفهوم تحليل الأخطاء النحوية بأنه العملية التي تقوم على وصف الأخطاء النحوية التي يقع فيها دارسي اللغة الهدف وتصنيفها وتصويبها وتفسيرها وأسبابها وعلاج تلك الأخطاء النحوية.

٢. منهج تحليل الأخطاء

ذكر سيد حسن ناسيلا في كتاب التقابل اللغوي، يجري تحليل الأخطاء على أربع مراحل، وهي:

- (١) تحديد الأخطاء: يقصد به حصر الأخطاء الثابتة في لغة المتعلم شفها أو كتابيا في فترة زمنية محددة أو نص معين.
- (٢) وصفها وتصنيفها: وأما وصفها فوصف الأخطاء التي خرق المتعلم القاعدة اللغوية للغة الهدف، ثم تصنيفها حسب نوعها، فقد يكون صوتياً أو صرفياً أو نحويًا أو إملائيًا أو دلاليًا أي تصنيفها للفيئات التي تنتمي إليها كالأخطاء الإملائية أو التعبيرية أو النحوية.

(٣) تفسيرها: وهو شرح العوامل والأسباب التي أدت إلى وقوع الأخطاء، وبيان المصادر التي تعزى إليها.
 (٤) تصويبها وعلاجها: هو ذكر الصواب وتوجيه المعلم في كيفية التعامل مع تلك الأخطاء، حتى لا تتكرر لدى المتعلم، والتفادي من الوقوع فيها أو على الأقل تقليلها بالتدرج حتى تختفي تماما أو معظمها.
 ذكر يوكيسر يادارما نقلا عن الدكتورليو إندرا أندرانأ أن محلي الأخطاء يعتمدون في بحوثهم اللغوية التطبيقية على ست خطوات، وتلك الخطوات هي:

- | | |
|-----------------------------------|--------------------|
| (١) جمع المادة | (٤) تكرار الأخطاء |
| (٢) تحديد الأخطاء | (٥) شرح الأخطاء |
| (٣) تصنيف الأخطاء (أنواع الأخطاء) | (٦) التطبيق العملي |

٣. تعريف الأخطاء

معنى الخطأ اصطلاحاً: الخطأ هو الإصابة خلاف ما يقصد، وقد يكون في القول أو الفعل.
 (تونسي مرية، ٢٠١٤م)، والخطأ هو الانحراف عن قواعد لغوية التي يستخدمها الكبار في لغتهم الأم (Native Language). (جاسم، ٢٠١٠م)، و الخطأ هو الانحراف عما هو مقبول في اللغة حسب المقاييس التي يتبعها الناطقين باللغة. (تونسي مرية، ٢٠١٤م).

٤. أنواع الأخطاء

ذكر العلماء العرب القدامى نقلا عن جاسم علي جاسم ومنى العجرى وهالة حسني بيدس، أن الأخطاء اللغوية تسعة أنواع، هي: الأخطاء النحوية، الأخطاء الصرفية، الأخطاء الصوتية، الأخطاء البلاغية، الأخطاء الأسلوبية، الأخطاء المعجمية، الأخطاء الإملائية، الأخطاء الكلية، الأخطاء الجزئية.

٥. أسباب الأخطاء اللغوي

ذكر سيد حسن ناسيلا في كتاب التقابل اللغوي، أن أسباب الأخطاء هي:

- (١) المبالغة في التصويب: الحرص على عدم الوقوع في الخطأ.
- (٢) الجهل بقيود القاعدة: عدم المعرفة الكاملة بالقاعدة.
- (٣) التطبيق الناقص للقاعدة: وهو معرفة بعض أجزاء القاعدة دون الإلمام الكامل الشامل لها.
- (٤) الافتراض الخاطئ: حيث يقيس المتعلم قاعدة اللغة الهدف بقاعدة ما في اللغة الأم.
- (٥) الإهمال واللامبالاة: المتعلم لا يهتم ولا يبالي عند التعامل باللغة الهدف.
- (٦) النقل: حيث يعتمد المتعلم على قياس قواعد اللغة الهدف بقاعدة لغته الأم.

٦. التراكيب النحوية الشائعة

التراكيب النحوية كثيرة منها:

- ١) الأسماء المرفوعة: الفاعل، المبتدأ والخبر، اسم كان وأخواتها، خبر إن وأخواتها.
- ٢) الأسماء المنصوبة: المفعول به، المفعول فيه، اسم أن وأخواتها، خبر كان.
- ٣) الأسماء المجرورة: دخول حرف الجر، التوابع للاسم المجرور.

ب. مفهوم التعبير الكتابي

١. تعريف التعبير الكتابي

معنى التعبير الكتابي اصطلاحاً: عرف عبد العليم إبراهيم أن التعبير الكتابي هو القدرة على استخدام اللغة المكتوبة للتعبير عن الأفكار والمشاعر، ووسيلة الاتصال بين الفرد وغيره. ممن تفصله عنهم المسافات الزمنية أو المكانية، والحاجة إليه ماسة في جميع المهن. (عبد العليم إبراهيم، ١٩٩١م)، وعرف سماهر فتحى أن التعبير الكتابي هو قدرة الطلاب على الكتابة المترجمة لأفكارهم بعبارة سليمة تخلو من الأغلاظ، بقدر يتلاءم مع قدراتهم اللغوية، ومن تدريبهم على الكتابة بأسلوب على قدر من المجال الفني المناسب لهم، وتعويدهم على اختيار الألفاظ الملائمة، وجمع الأفكار وتبويبها، وتسلسلها، وربطها. (عبد الفتاح، ٢٠١٩م)

٢. أنواع التعبير

ينقسم التعبير الكتابي من حيث الشكل والأداء إلى قسمين:

- ١) التعبير الشفهي: ويعرف بأنه إفصاح المرء عن أفكاره ومشاعره وما يجول في خاطره من خلال استخدام اللسان وإيصال ما يريد إلى الآخرين.
- ٢) التعبير الكتابي: قال المصري والبرازي أن التعبير الكتابي هو "وسيلة الاتصال بين الفرد والجماعة ممن انفصله عنهم المسافات أو المكانية والحاجة ماسة إليه في حياة الفرد".

٣. أهمية التعبير الكتابي

التعبير الكتابي له أهمية، من هي:

- ١) ينظم خبرات المتعلمين ويبرز قيامهم بها وسموهم بها إلى المستوى العلمي.
 - ٢) يجعل التلميذ يكشف الصعوبات والعوائق التي تعترضه في تجسيد تعليمية وفق المعايير والشروط.
 - ٣) إنه نشاط يتمحور حول المتعلم ويمارس في كل وحده.
 - ٤) إنه نشاط أمله بيداغوجية الكفاءات التي تسمى بيداغوجية الإدماج.
- نماذج ملخص تحليل الأخطاء النحوية في التعبير الكتابي لدى طالبات قسم الإعداد اللغوي بجامعة الراية

قائمة ١. الأخطاء النحوية في التعبير الكتابي لدى طالبات قسم الإعداد اللغوي
للعام الدراسي ٢٠١٩-٢٠٢٠م

الرقم	الأخطاء
١	وجدنا المشقة في <u>مسألة</u> الشرعية
٢	نظافة الغرفة <u>يدل</u> على النظافة الخاصة
٣	في <u>المرحلة</u> الشباب
٤	الشباب الذي يفعل <u>شيء</u> ضراً
٥	هو مرتب أو مهتم أو <u>مهملة</u>

قائمة ٢. الخطأ النحوي في عدم المطابقة بين النعت والمنعوت

الأخطاء	الصواب
وجدنا المشقة في <u>مسألة</u> الشرعية	وجدنا المشقة في <u>المسألة</u> الشرعية

التفسير:

ذكر فؤاد نعمة في كتابه أن النعت من التواتع، والتواتع كلمات تتبع ما قبلها في الإعراب ويتبع متبوعه في تعريفه وتنكيره وفي العدد وفي النوع. والجملة السابقة خاطئة حيث كتبت الطالبة كلمة "مسألة" نكرة وهي منعوت، وكتبت كلمة "الشرعة" معرفة وهي نعت، لأن النعت والمنعوت لا بد من المطابقة بينهما في الإعراب والإفراد والتثنية والجمع والتذكير والتأنيث والتعريف والتنكير. وتفسير الخطأ النحوي من هذه البيانات عدم المطابقة بين النعت والمنعوت. فالجملة الصحيحة هي "وجدنا المشقة في المسألة الشرعية".

قائمة ٣. الخطأ النحوي في تذكير ما يقتضي السياق تأنيثه

الأخطاء	الصواب
نظافة الغرفة <u>يدل</u> على النظافة الخاصة	نظافة الغرفة <u>تدل</u> على النظافة الخاصة

التفسير:

ذكر فؤاد نعمة في كتابه أن الخبر يطابق المبتدأ في العدد (الإفراد، والتثنية، والجمع) وفي النوع (التذكير والتانيث). والجملته السابقة خاطئة حيث كتبت الطالبة كلمة "نظافة الغرفة" وهي مبتدأ، وكتبت جملة "يدل" وهي خبر المبتدأ، لأن المبتدأ مؤنث فيجب أن يكون خبر المبتدأ مؤنث، لذلك لا بد من مطابقة الفعل مع المبتدأ من حيث صيغة التذكير والتانيث والعدد. وتفسير الخطأ النحوي من هذه البيانات تذكير ما يقتضي السياق تأنيثه. فالجملة الصحيحة هي "نظافة الغرفة تدل على النظافة الخاصة".

قائمة ٤. الخطأ النحوي في استعمال "ال" عند مضاف

الأخطاء	الصواب
في <u>المرحلة</u> الشباب	في <u>مرحلة</u> الشباب

التفسير:

ذكر فؤاد نعمة في كتابه أن المضاف يكون نكرة إذا كان اسم جنس ويعرب بحسب موقعه في الجملة. مثاله: سور الحديقة مرتفع وأخذت كتاب التلميذ. والجملة السابقة خاطئة حيث كتبت الطالبة كلمة "المرحلة" وهي مضاف، والمضاف في هذه الحالة لا بد أن يكون نكرة فيجب أن يحذف "ال" عند المضاف. وتفسير الخطأ النحوي من هذه البيانات استعمال "ال" عند مضاف. فالصحيح هو "في مرحلة الشباب".

قائمة ٥. الخطأ النحوي في رفع ما حقه النصب

الأخطاء	الصواب
الشباب الذي يفعل <u>شيء</u> ضراً	الشباب الذين يفعلون <u>شيئاً</u> ضراً

التفسير:

ذكر فؤاد نعمة في كتابه أن المفعول به اسم منصوب يدل على من وقع عليه فعل الفاعل. والجملة السابقة خاطئة حيث كتبت الطالبة كلمة "شيء" مرفوعاً وهي مفعول به، والمفعول به لا بد أن يكون منصوباً. وتفسير الخطأ النحوي من هذه البيانات رفع ما حقه النصب. فالجملة الصحيحة هي "الشباب الذين يفعلون شيئاً ضراً".

قائمة ٦. الخطأ النحوي في عدم المطابقة بين المعطوف والمعطوف عليه

الأخطاء	الصواب
---------	--------

هو مرتب أو مهتم أو مهمل

هو مرتب أو مهتم أو مهملة

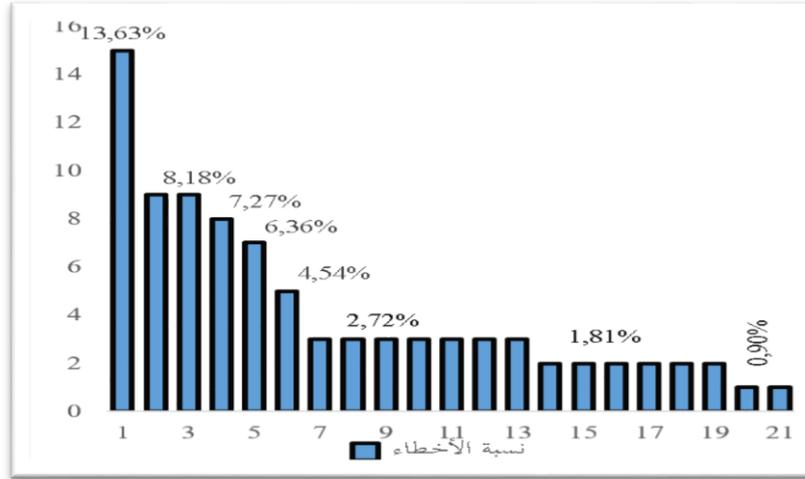
التفسير:

ذكر فؤاد نعمة في كتابه أن العطف تابع يتوسط بينه وبين متبوعه أحد حروف العطف. والعطف من التواتع، والتواتع كلمات تتبع ما قبلها في الإعراب ويتبع متبوعه في تعريفه وتنكيره وفي العدد وفي النوع. الجملة السابقة خاطئة حيث كتبت الطالبة كلمة "مهملة" مؤنثة وهي المعطوف، وكتبت كلمة "مهتم" مذكرا وهي المعطوف عليه، لأن المعطوف والمعطوف عليه لا بد من المطابقة بينهما في الإعراب ويتبع متبوعه في تعريفه وتنكيره وفي العدد وفي النوع. وتفسير الخطأ النحوي من هذه البيانات عدم المطابقة بين المعطوف والمعطوف عليه. فالجملة الصحيحة هي "هو مرتب أو مهتم أو مهمل".

قائمة ٧. نسبة تكرار أنواع الأخطاء النحوية في التعبير الكتابي
لدى طالبات قسم الإعداد اللغوي بجامعة الراءة

الرقم	أنواع الأخطاء النحوية في التعبير الكتابي لدى طالبات قسم الإعداد اللغوي بجامعة الراءة	عدد التكرار	النسبة
١	عدم المطابقة بين النعت والمنعوت	١٥	١٣,٦٣%
٢	تذكير ما يقتضي السياق تأنيته	٩	٨,١٨%
٣	استعمال "ال" عند مضاف	٩	٨,١٨%
٤	رفع ما حقه النصب	٨	٧,٢٧%
٥	عدم المطابقة بين المعطوف والمعطوف عليه	٧	٦,٣٦%
٦	استخدام حرف الجر للفعل المتعدي مع عدم الحاجة إليه	٥	٤,٥٤%
٧	تنكير ما حقه التعريف	٣	٢,٧٢%
٦	رفع اسم أن	٣	٢,٧٢%
٧	عدم حركة كسرتين عند اسم نكرة	٣	٢,٧٢%
٨	نصب ما حقه الجر	٣	٢,٧٢%
٩	عدم المطابقة بين المبتدأ والخبر	٣	٢,٧٢%
١٠	عدم المطابقة بين اسم أن وخبره	٣	٢,٧٢%
١١	جر ما حقه الرفع	٣	٢,٧٢%
١٢	عدم الإتيان بالمفعول به الأول لفعل أعطى	٣	٢,٧٢%
١٣	عدم المطابقة بين البديل والمبدل منه	٣	٢,٧٢%
١٤	إفراء ما يقتضي السياق جمعه	٢	١,٨١%
١٥	عدم استخدام حرف الجر للفعل المتعدي إلى حرف الجر	٢	١,٨١%
١٤	نصب ما حقه الرفع	٢	١,٨١%
١٥	نصب ما حقه الجر	٢	١,٨١%

١٠,٩٠%	١	جزم ما حقه الرفع	١٦
١٠,٩٠%	١	جزم ما حقه النصب	١٧
١٠,٩٠%	١	تأنيث ما يقتضي السياق تذكيره	١٨
١٠,٩٠%	١	رفع ظرف الزمان	١٩
١٠,٩٠%	١	عدم الإتيان بالمفعول به بعد الفعل المتعدي	٢٠
١٠,٩٠%	١	نصب اسم المجرور	٢١



الصورة ١. نسبة تكرار أنواع الأخطاء النحوية في التعبير الكتابي لدى طالبات قسم الإعداد اللغوي بجامعة الولاية

خلاصة البحث

بناء على ما تقدم عرضه وبيانه خلال هذا البحث التوضيح، استخلصت الباحثة أهم النتيجة التالية:

١. الأخطاء النحوية في التعبير الكتابي لدى طالبات قسم الإعداد اللغوي بجامعة الولاية هي كما يلي: أكثر الأخطاء في عدم المطابقة بين النعت والمنعوت ١٥ خطأ (١٣,٦٣%)، وتذكير ما يقتضي السياق تأنيثه ٩ أخطاء (٨,١٨%)، واستعمال "ال" عند مضاف ٩ أخطاء (٨,١٨%)، ورفع ما حقه النصب ٨ أخطاء (٧,٢٧%)، وعدم المطابقة بين المعطوف والمعطوف عليه ٧ أخطاء (٦,٣٦%)، ثم أدناها في وجزم ما حقه الرفع خطأ واحد (٠,٩٠%)، وجزم ما حقه النصب خطأ واحد (٠,٩٠%)، وتأنيث ما يقتضي السياق تذكيره خطأ واحد (٠,٩٠%)، رفع ظرف الزمان خطأ واحد (٠,٩٠%)، وعدم الإتيان بالمفعول به بعد الفعل المتعدي خطأ واحد (٠,٩٠%)، ونصب اسم المجرور خطأ واحد (٠,٩٠%).

٢. أسباب الأخطاء النحوية في التعبير الكتابي لدى طالبات قسم الإعداد اللغوي بجامعة الولاية معظمها يرجع إلى أربعة أسباب، وهي كما يلي:

(١) التداخل بين اللغتين أي نقل اللغة الأم إلى اللغة الثانية

(٢) المبالغة في التعميم

(٣) الافتراضات الخاطئة

(٤) التطبيق الناقص للقاعدة

٣. الحلول المقترحة لعلاج الأخطاء النحوية في التعبير الكتابي لدى طالبات قسم الإعداد اللغوي بجامعة الراية

هي كما يلي:

أ. دور المعلمة

١. أن تراعي المعلمة تعليم الطالبات عما يتعلق بالتشابه والاختلاف بين اللغة الأم واللغة الهدف أو اللغة

العربية.

٢. أن تعرض المعلمة الطريقة السهلة والمناسبة في تعليم النحو.

٣. أن تكثر المعلمة التدريبات النحوية لطالباتها

٤. أن تعطي المعلمة الطالبات زيادة الوقت في التدريبات النحوية في التعبير الكتابي.

ب. دور الطالبات

١. ينبغي على الطالبات أن يفهمن القواعد النحوية حتى يستطعن كتابة التعبير الصحيحة.

٢. ينبغي على الطالبات مراعاة القواعد النحوية في كتابة التعبير من كل موضوع، حتى لا يخطئن ويسهل

للطالبات في كتابة التعبير

٣. يجب على الطالبات أن يجتهدن في تعلم كتابة التعبير خاصة القواعد النحوية

٤. أن تمارس الطالبات كتابة التعبير الصحيحة داخل الفصل أو خارجه.

المراجع

'Alī Al-Khaulī, Muḥammad. (1986). *Mu'jam 'Ilmi Al-Lughah At-Taṭbīqī*. Maktabah Lubnān, Bīrūt.

Al-Galāyīnī, Muṣṭafā. (2003). *Jāmi' Ad-Durūs Al-'Arabiyyah*. Al-Qōhirah: Al-Maktabah At-Taufīqiyyah.

Al-Ḥusainī, Huwaidā. (1988). *Al-Akḥṭā' Al-Lugawiyyah As-Syāi'ah fī Kitābāt Ad-Dārisīn fī Barāmij Ta'līm Al-Lughah Al-'Arabiyyah Linnāṭiqīn Bilugāt Ukhrā Dirāsah Mīdāniyyah*. Jāmi'ah Al-Munṣūrah.

At-Tūnjī, Muḥammad wa Rājī As-Samar. (1993). *Al-Mu'jam Al-Mufaṣṣol fī 'Ulūm Al-Lughah*. Bīrūt: Dār Al-Kutub Al-'ilmiyyah.

- Barāwin, Dujlās. (1994). *Usus Ta'allum Al-Lugah wa Ta'limihā*. Al-'Arabiah: Dār An-Nahḍah Al-'Arabiyyah.
- Duwaidrī, Rajā Wuḥaid. (2000). *Al-Baḥs Al-'Ilmī Asāsiyyatuhu An-Nazariyyah wa Mumārasatuhu Al-'Ilmiyyah*. Dimasyqa: Dār Al-Fikri Al-Mu'āşir.
- Hidāyah, Nūr. (2017). *Taḥlīl Al-Akhtā' An-Naḥwiyyah wa Muḥāwalah Ḥulūluha fi Kitābah Al-Buḥūs Al-'Ilmiyyah Ladā Ṭalabah Qism Āsiyā Al-Garbiyyah Kāyah Al-Ādāb Bijāmi'ah Al-Muslimīn Al-Indūnīsīyah biMakāsar*. Malang, Jāmi'ah Maulanā Mālik Ibrāhīm.
- Ibnu 'aliyah, Śatūr. (2014). *Nasyāṭ At-Ta bīr Al-Kitābī Fī Ḍau' Bīdāgūjāyā Al-Idmāj – Assanah Al-Ūlā Mutawassiṭ Namūzjan*. Al-Jalfah, Jāmi'ah Ziyān 'Āsyūr.
- Ismā'il Şīnī, Muḥammad. (1399). *At-Taḳōbul Al-Lugawi wa Taḥlīl Al-Akhtā'*. Ar-Riyāḍ: 'Imādah Asy-Syu'ūn Al-Maktabāt, Jāmi'ah Al-Malik Su'ūd.
- Kuhainah, Amgār. (2016). *Al-Akhtā' Al-Lugawiyyah fī At-Ta'bīr Al-Kitābī Aṭ-Ṭūr Al-Mutawassiṭ Anmuzajan*. Jāyah: Jāmi'ah 'Abdu Ar-Raḥmān Mīrah.
- Manzur, Ibnu. (2003). *Lisān Al-'arab*. Al-Qāhirah: Dār Al-Ḥadīş.
- Muwafiq, Al-Ḥumdānī wa Jāridī, 'Udnān. (2006). *Manāhij Al-Baḥs Al-'Ilmī*. 'Umān: Jāmi'ah 'Umān Ad-Dirāsah Al-'Ulyā.
- Ni'mah, Fuād. *Mulakhaş Qowā'id Al-Lugah Al-'Arabiyyah*. Al-Qōhirah: Namḥaḍ Mişr.
- Nūr Faḍīlah, Farah. (2018). *Taḥlīl Al-Akhtā' An-Naḥwiyyah fī Rasāil Ṭalabah Qism Ta'lim Al-Lugah Al-'Arabiyyah Bijāmi'ah Rādīn Intān Al-Islāmiyyah Al-Ḥukūmiyyah*. Lampung.
- Raslān, Muşṭafā. (2005). *Ta'lim Al-Lugah Al-'Arabiyyah*. Al-Qōhirah: Dār As-Şaqōfah Linnāsyri wa At-Tauzī'.
- Ridha, F. 2018. "Tariqah Ta'lim Al-Lugah AL-'Arabiyyah 'Ala Manhaj Silsilah Al-'Arabiyyah Fi Jami'ah Ar-Raayah Sukabumi." *Prosiding INCISST STIBA Ar-Raayah*, Vol. 1, No. 1